

GB

Congratulations on your new Robens tent, designed and created to accompany you out into the great outdoors!

Note how everything is packed together when you open the transport sack and pull out the tent. This will make it easier to pack away again.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible, and avoid placing the tent directly under trees.

Assembling and setting up the tent
Put the tent poles together.

1 Spread tent on the ground. Make sure all door zippers are zipped

2 Insert the 4 small poles in the outside pole sleeves.

The poles are inserted from the bottom, with the protected end first and the pin fastened in the webbing eyelets afterwards

3 Tension the floor in all directions and fasten it provisionally with pegs.

4 Pull out the guylines just above the inserted poles out and secure them with pegs. It is highly recommended to do the following two steps assisted by a second person.

5 Assemble the inside pole frame by putting the pin of each vertical pole through the holes on the ends of the ridge pole.

6 Bring the pole frame inside the tent, fasten its top at the top of the roof.

Put the small plastic cap on the tip of the inside vertical poles, from outside

Now you can adjust the length of the ridge pole to tension the tent by using the push buttons on the pole. Then put the velcro flaps located inside the flysheet around the poles.

Finally, secure the tent with the remaining guylines and pegs.

Please turn over for more tips and information.

Check out www.youtube.com/user/Robenstents for pitching film and tips.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Zeltes wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern. Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen.

Aufbau des Zeltes
Setzen Sie die Zeltgestänge zusammen.

1 Breiten Sie das Zelt auf dem Boden aus. Vergewissern Sie sich, dass alle Reißverschlüsse an den Türen geschlossen sind.

2 Stecken Sie die 4 kleinen Stangen in die äußeren Stangenkanäle. Die Stangen werden von unten eingeführt, mit dem geschützten Ende zuerst, und die Spitzen hinterher in die Ösen der Spannriemen gesteckt.

3 Spannen Sie den Boden nach allen Seiten und sichern Sie ihn mit einigen Zeltstaken provisorisch.

4 Ziehen Sie die Spannleinen direkt über den eingeführten Stangen heraus und sichern Sie sie mit Heringen. Es ist unbedingt ratsam, die beiden folgenden Schritte mit einer zweiten Person durchzuführen.

5 Montieren Sie das Innengestänge, indem Sie die Spitzen der senkrechten Stangen durch die Löcher an den Enden der Firststange stecken.

6 Bringen Sie das Innengestänge ins Zelt und befestigen Sie es oben über der Tür.

Stecken Sie die kleine Plastikklappe von außen auf die Spitze der senkrechten Innenstangen.

Nun können Sie mithilfe der Druckknöpfe an der Stange die Länge der Firststange anpassen, um das Zelt unter Spannung zu bringen. Sichern Sie das Zelt zu guter Letzt mit den übrigen Spannleinen und Heringen.

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt.

Tipps und Videos zum Aufbau finden Sie auf www.youtube.com/user/Robenstents

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen!

Bemærk, hvordan alt er pakket sammen, når du åbner transportposen og tager teltet ud. Det vil gøre det lettere at pakke teltet sammen igen.

Den ideelle lejrplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene. Undgå at placere teltet direkte under træer.

Samling og opsætning af teltet
Saml teltstængerne.

1 Læg teltet fladt på jorden. Sørg for, at alle dørlynlåse er lukkede

2 Indsæt de 4 små stænger i de udvendige stangkanaler. Stængerne indsættes fra bunden med den beskyttede ende først, hvorefter stiften fastgøres i netmaterialets øjer

3 Spænd gulvet ud hele vejen rundt og fastgør provisorisk med de tynde pløkker.

4 Træk bardunerne ud lige over de indsatte stænger, og fastgør dem med teltpløkke.

Det anbefales på det kraftigste, at de to følgende trin udføres ved hjælp fra en anden person.

5 Saml det indvendige stangskelet ved at indsætte stiften i de enkelte vertikale stænger i hulleme i enden af kantstangen.

6 Tag stangskelettet med ind i teltet, og fastgør den øverste del lige over døren. Sæt udefra den lille plasthætte på de indvendige vertikale stænger

Du kan nu justere længden på kantstangen for at stramme teltdugen op ved hjælp af trykknapperne på stangen. Fastgør til sidst teltet med de resterende barduner og teltpløkke.

Se næste side for flere tips og oplysninger.

Se opstillingsfilm og tips på www.youtube.com/user/Robenstents

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Notez la façon dont les éléments sont agencés dans le sac de rangement, lorsque vous l'ouvrez pour sortir la tente. Ceci vous facilitera le rangement après démontage.

Idéalement, l'aire de camping sélectionnée devrait offrir une surface aussi plane et libre de cailloux, de branches et d'objets pointus que possible. Évitez aussi d'installer la tente directement sous un arbre.

Installation et montage de la tente
Assemblez les mâts.

1 Étalez la tente sur le sol. Assurez-vous que toutes les fermetures à glissière des portes sont fermées.

2 Insérez les 4 petits arceaux dans les fourreaux extérieurs. Les arceaux s'insèrent par le bas, avec l'extrémité protégée en premier et la goupille fixée dans les œillets en tissu après.

3 Tendez le tapis de sol dans toutes les directions et fixez-le provisoirement avec des piquets.

4 Tirez les cordes juste au-dessus des arceaux insérés et fixez-les avec des sardines.

Il est fortement recommandé d'effectuer les deux étapes suivantes avec l'aide d'une seconde personne.

5 Assemblez le cadre d'arceaux intérieur en mettant les goupilles de chaque arceau vertical dans les trous à l'extrémité de l'arceau de faîtière.

6 Mettez le cadre d'arceaux à l'intérieur de la tente, fixez sa partie supérieure en haut de la porte.

Placez le petit capuchon en plastique sur la pointe des arceaux verticaux intérieurs, de l'extérieur. Vous pouvez maintenant régler la longueur de l'arceau de faîtière pour tendre la tente en utilisant les boutons-poussoirs sur l'arceau

Pour terminer, sécurisez la tente avec les cordes et sardines restantes.

Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils.

Allez sur www.youtube.com/user/Robenstents pour découvrir une vidéo et des conseils de montage.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Kijk goed hoe alles ingepakt is als u de opbergzak openmaakt en de tent eruit haalt. Dan is het gemakkelijk om alles weer in te pakken.

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen. Zet de tent niet onder bomen op.

De tent in elkaar zetten en opzetten
Plaats de tentstokken in elkaar.

1 Spreid de tent uit op de grond. Zorg dat alle ritsen van de deuren dicht zijn.

2 Plaats de 4 kleine stokken in de buitenste stokhoezen. De stokken worden van onderaf geplaatst, met het beschermde uiteinde eerst, en de pin wordt daarna vastgemaakt in de oogjes van de webbing.

3 Trek het grondzeil in alle richtingen open en zet het voorlopig vast met een paar penharingen.

4 Trek de scheerlijnen net boven de ingezette stokken uit en zet ze vast met haringen.

Het wordt ten zeerste aanbevolen de volgende twee stappen uit te voeren met de hulp van een tweede persoon.

5 Zet het binnenste frame in elkaar door de pen van elke verticale stok door de gaten aan de uiteinden van de nokstok te steken.

6 Breng het frame van de tentstokken binnen in de tent, bevestig de bovenkant aan de bovenkant van de deur.

Zet het kleine plastic kapje op het uiteinde van de binnenste verticale stokken, vanaf de buitenkant.

Nu kunt u de lengte van de nokstok aanpassen om de tent op spanning te brengen met behulp van de drukknoppen op de stok

Zet tot slot de tent vast met de resterende scheerlijnen en haringen.

Sla de bladzijde om voor meer tips en informatie.

Ga naar www.youtube.com/user/Robenstents voor een video en tips over het opzetten van tenten.



